

DATAPROPOSTA FORMATIVA / PROGETTO ESECUTIVO REV 1

RIESAMINATO E APPROVATO DA GUZZO 16 00 2024/ DA BRAJON 6.10.24



Istituto Zooprofilattico Sperimentale
del Lazio e della Toscana *M. Aleandri*

PFA - EVENTO

IZSLT – Provider organizzatore: 733-435111

“Lo stile in inglese nella produzione scientifica: solo una delle sfide nell’editoria scientifica?”

Modalità di erogazione residenziale

2 e 6 dicembre 2024



In accreditamento per veterinari,
biologi, chimici, tecnici di
laboratorio biomedico

IZS Lazio e Toscana M. Aleandri
Via Appia Nuova, 1411- Roma

Motivazione della proposta

Il progetto formativo mira a sensibilizzare i partecipanti sulle caratteristiche precipue dell’editoria scientifica ai tempi di oggi, illustrandone potenzialità, sfide e insidie, tenuto conto dell’importanza strategica della disseminazione per un ente pubblico e dell’integrità come valore fondante della ricerca in ambito biomedico. La formazione riguardo l’utilizzo di contenuti multimediali a fini informativi, divulgativi, didattici e relativi alla produzione tecnico-scientifica nel rispetto della vigente normativa sul diritto d’autore e delle condotte etiche, intende orientare il personale coinvolto nella ricerca a scelte informate per incrementare la visibilità dell’ente e favorire l’apertura di proficue frontiere collaborative. Un editing raffinato - uno stile corretto dal punto di vista linguistico in inglese - completa e valorizza il portato della produzione scientifica.

Criteri di selezione dei destinatari

Cronologia d’ingresso delle richieste di iscrizione

Destinatari

Veterinari, biologi, chimici, tecnici di laboratorio biomedico

Numero partecipanti: 20 partecipanti; **numero minimo:** 7 partecipanti

DATAPROPOSTA FORMATIVA / PROGETTO ESECUTIVO REV 1

RIESAMINATO E APPROVATO DA GUZZO 16 00 2024/ DA BRAJON 6.10.24

Obiettivo nazionale

35 - *Argomenti di carattere generale: sanità digitale, informatica di livello avanzato e lingua inglese scientifica. Normativa in materia sanitaria: i principi etici e civili del S.S.N. e normativa su materie oggetto delle singole professioni sanitarie, con acquisizione di nozioni tecnico professionali*

Obiettivo ECM

Acquisizione di competenze tecnico professionali/di processo

Obiettivi didattici

Alla fine dell'evento i partecipanti acquisiranno:

conoscenze su quanto segue:

- il processo completo della produzione scientifica
- gli strumenti e le novità editoriali
- la valutazione della ricerca e gli indici bibliometrici

abilità/ capacità

- saper scegliere lo stile espressivo e gli strumenti professionali per realizzare l'editing linguistico per un articolo
- essere in grado di riconoscere contenuti in rete protetti o liberi da copyright
- saper mettere in atto condotte etiche

Obiettivi didattici:

Alla fine dell'evento i partecipanti avranno acquisito conoscenze e aggiornamenti in merito a quanto segue:

- conoscenza del processo di pubblicazione nell'ambito biomedico e dell'editoria scientifica alla luce della valutazione della ricerca, ovvero degli indici bibliometrici e la responsabilità della profilazione autore
- orientamento nella pubblicazione in modalità open access: la via rossa, oro, verde
- tutela dai *predatory publisher*: la via nera e il contesto predatorio
- familiarità con il tema del *copyright*, l'antiplagio, le corrette citazioni e le licenze *creative commons*
- lo stile in inglese nella produzione scientifica scritta: il *language editing* (idiomi e terminologia speciale)
- l'architettura di un articolo scientifico: le regole relative al titolo, all'abstract, alla sintassi, alla terminologia speciale risultati della ricerca, dati e i grafici

Metodologia didattica

- relazioni frontali
- esercitazioni in plenaria con strumenti interattivi come mentimeter, video
- studio di casi in gruppi
- esercitazioni individuali
- coinvolgimento dei partecipanti: domande/dibattito

DATAPROPOSTA FORMATIVA / PROGETTO ESECUTIVO REV 1

RIESAMINATO E APPROVATO DA GUZZO 16 00 2024/ DA BRAJON 6.10.24

Strumenti di verifica

- questionario a risposta multipla/ prova scritta
- strumento valutazione della qualità percepita

Effettuazione verifica di efficacia a distanza: SI NO

- indicare il motivo:

Non si ritiene utile una verifica di efficacia a distanza dato che le finalità didattiche sono soprattutto conoscitive, di aggiornamento e orientamento

Livelli di riferimento degli indicatori previsti per la validazione¹: standard o specificare quali tra le opzioni previste: livelli standard secondo quanto previsto dalla PG FOD 004

Responsabile scientifico**Dr.ssa Alessandra Di Egidio** - UOC *Qualità, Sicurezza e Formazione* - IZS Lazio e Toscana**Dott.ssa Patrizia Gradito** – UOC *Qualità, Sicurezza e Formazione* - IZS Lazio e Toscana

Gestisce la politica degli acquisiti e le risorse informative della Biblioteca dal 1997; supporta l'attività di Ricerca dell'ente; svolge attività di reference (ricerche bibliografiche, localizzazione e fornitura di documenti); supporta la produzione scientifica per il language editing, con le attività di debugging e accreditamento dei periodici scientifici su cui pubblicare; segue l'editoria scientifica elettronica in ambito STM e biomedico; è referente di EAHIL (European Association of Health Information Libraries) e di BIBLIOSAN, sistema finanziato dal Ministero della Salute dal 2000; coordina il gruppo responsabile dell'elaborazione del report annuale delle bibliometrie per la Piramide della ricerca.

Relatrice**Dott.ssa Patrizia Gradito** - UOC *Qualità, Sicurezza e Formazione* - IZS Lazio e Toscana**Programma****Durata: 4 ore + 3 ore esercitazione; 2 giornate, totale 14 ore****PRIMA GIORNATA****08 30** *Registrazione dei partecipanti***08.45** *Presentazione del corso*

09.00 **Fostering research quality and integrity by tackling an ever-growing predatory context in scientific publishing: misconducts, bibliometric evaluations, and responsibility in the spotlight when reliability is at stake**

*Patrizia Gradito***11.00** *Pausa*

¹ Strumento interno alla Struttura *Qualità, Sicurezza e Formazione* dell'IZS Lazio e Toscana, Certificata ISO 9001:2015 e UNI EN ISO 21001:2019

DATAPROPOSTA FORMATIVA / PROGETTO ESECUTIVO REV 1
RIESAMINATO E APPROVATO DA GUZZO 16 00 2024/ DA BRAJON 6.10.24

11.15 Scientific English: practising idioms and special terminology

Patrizia Gradito

13.15 Pausa pranzo

14.00 Esercitazioni in gruppi/coppie

Patrizia Gradito

17.00 Chiusura

Patrizia Gradito

SECONDA GIORNATA

09.00 Focus on the IMRAD pattern of the article: practising on the single sections

Patrizia Gradito

11.00 Pausa

11.15 Scientific English: practising idioms and special terminology

Patrizia Gradito

13.15 Pausa pranzo

14.00 Esercitazioni in gruppi

Patrizia Gradito

17.00 Chiusura

Patrizia Gradito

ABSTRACT

Il corso si prefigge di focalizzare gli aspetti più significativi relativi alla produzione scientifica in ambito biomedico anche alla luce delle direttive nazionali sulla valutazione della ricerca e dei mutamenti sul mercato editoriale a livello internazionale: i nuovi modelli economici (*transformative agreements*); l'editoria in modalità open access e la *golden road* promossa dalla UE; le insidie dei *predatory publishers* e gli strumenti per tutelare la produzione scientifica; le *misconducts* da parte degli autori e l'etica della produzione scientifica; gli strumenti dell'open science; le licenze *Creative Commons* e le questioni di copyright; il language editing e lo stile in inglese e l'impatto nella fruibilità e nel processo di revisione; la struttura canonica di un articolo scientifico; gli indicatori bibliometrici adottati dal Ministero della Salute in Italia; la responsabilità dell'autore della propria profilazione.

DATAPROPOSTA FORMATIVA / PROGETTO ESECUTIVO REV 1
 RIESAMINATO E APPROVATO DA GUZZO 16 00 2024/ DA BRAJON 6.10.24

CV Docenti

Dott.^{ssa} Patrizia Gradito

Necessità di acquisire servizi di catering e/o altri servizi a pagamento

si servizio mensa: DIR/QUA/MGZIS

Contatti: NO

La mailing list della divulgazione SI – mailing list interna

Bibliografia:

1. The Rapid Growth of Mega-Journals.Threats and Opportunities, *JAMA*, March 20, 2023
 John P. A. Ioannidis; Angelo Maria Pezzullo; Stefania Boccia
 doi:10.1001/jama.2023.3212
2. Fast-growing open-access journals lose impact factors, *Science*, Mar 31, 2023; 379 (6639):1283-1284,
 Jeffrey Brainard
 doi: 10.1126/science.adi0092. Epub 2023 Mar 30.
3. Predatory Publishing Practices, *Clin Spine Surg*, Apr 1, 2022; 35 (3):127-128
 Michael Stark et al doi: 10.1097/BSD.0000000000001275
4. Potential predatory and legitimate biomedical journals: can you tell the difference? A cross-sectional
 comparison, *BMC Med*, Mar 16, 2017; 15 (1):28.
 Larissa Shamseer , et al.
 doi: 10.1186/s12916-017-0785-9
1. Academic publishing and predatory journals - a tension between dissemination of scientific knowledge
 and the academic performance pressure, *Injury* 53, 2022: 3567–3568
 M. Rupp, et al.
 DOI: 10.1016/j.injury.2022.10.002

2. Alibrandi, S. *Capire il copyright*, Le Edizioni, 2012, ISBN: 9788867050116, copyleft su
 Archive.org pdf <https://acrobat.adobe.com/link/review?uri=urn:aaid:scds:US:4d5a1ea8-0917-32a5-a2d3-3aa2c83a8032>
3. Aliprandi, S. *L'autore artificiale. Creatività e proprietà intellettuale nell'era dell'AI*, Le
 Edizioni, 2024, ISBN: 9788855269582
4. DECRETO LEGISLATIVO 8 novembre 2021, n. 177
 Attuazione della direttiva (UE) 2019/790 del Parlamento europeo e del Consiglio, del 17 aprile
 2019, sul diritto d'autore e sui diritti connessi nel mercato unico digitale e che modifica le direttive
 96/9/CE e 2001/29/CE. (21G00192)
5. DECRETO LEGISLATIVO 21 febbraio 2014, n. 22

DATAPROPOSTA FORMATIVA / PROGETTO ESECUTIVO REV 1

RIESAMINATO E APPROVATO DA GUZZO 16 00 2024/ DA BRAJON 6.10.24

Attuazione della direttiva 2011/77/UE che modifica la direttiva 2006/116/CE concernente la durata di protezione del diritto d'autore e di alcuni diritti connessi. (14G00034)

6. LEGGE 22 aprile 1941, n. 633 (in G.U. 16/07/1941, n.166)
Protezione del diritto d'autore e di altri diritti connessi al suo esercizio. (041U0633)
(Ultimo aggiornamento all'atto pubblicato il 21/09/2022) ([GU n.166 del 16-07-1941](#))

Siti

Istituzionali

- SIAE, AGCOM, CSF, Dipartimento per l'Informazione e l'editoria,
- Eurlex, Normattiva, Gazzetta Ufficiale Italiana, Creative Commons

Per le immagini

- *Unsplash, Pixaby*

Strumenti professionali

- DOAJ, DOAB, Think-Check-submit, Retraction Watch, OASPA, COPE, Bibliosan
- ORCID